

Stórt avrik

Í HESUM døgum er útkomin eitt stórt bókaverk á føroyskum máli. Tað er ein ensk-føroysk orðabók. Hetta er eitt satt stórverk og hava rithøvundarnir lagt eitt sera stórt arbeiði í hesa orðabók, sum uttan iva fer at fáa stóran týðning fyri føroyskt mál og mentan.

TEIR triggir rithøvundarnir Arnfinnur í Skála, Jonhard Mikkelsen og Zacharias Wang, sum allir undirvísa á studentaskúlanum í Hoydølum, kunnu vera ernir av hesum avriki, tí her er talan um ein brúkslut og ikki »bara«

eina bók, sum fer at standa sum prýði á bókahyllunum. Tað var eisini út frá einum ítøkiligum sakni og tørvi, at teir triggir fóru undir hesa arbeiði, sum í dag telur ikki minni enn 700 síður. Teir vita frá sínum arbeiði, hvussu stórir tørvurin hevur verið á eini tilíkari bók. At føroyskir næmingar bert hava havt ensk-danska orðabók til at taka hevur havt nógvar vansar við sær. Fyri tað fyrsta hevur hetta givið næmingunum nóg eyka stríð at skula tvørtur um »eina danska brúgv« fyri at koma á rætta stað og harnæst hevur hetta verið oyðileggjandi fyri føroyska málið sum so.

TAÐ eru helst mong við okkum, sum fegnast um nýggju orðabókina og ynskja rithøvundunum tillukku við hesum stóra avriki. Helst eru eisini lýti við hesi bók, men skuldi alt verið gjørt lýtaleynt, so varð als einki fingið frá hondini. Vit halda tað vera sera gott, eisini fyri føroysku fjølmiðlarnar, at slík orðabók nú er tøk. Hetta lættir um hjá tíðindafólkunum og hetta ger, at vit í minni mun fara at leypa um garðin, har hann er lægstur — at brúka heil ella hálv dansk orð og vendingar í skrivningini og úttalu.

VIT hava ein virknan málstovn á Fróðskaparsetrinum,

sum í lýtuni m.a. fæst við at gera eina stóra føroyska orðabók. Tað er gott, at tað eisini eru einstaklingar, sum hava dirvi og orku til at fara undir orðabókagerð, tí tað er greitt, at málstovnur okkara er ikki mentur til at taka sær av øllum slíkum uppgávum. So fyri bæði málstovn, fyri málið og fyri brúkaran — t.v.s. allar føroyingar — er nýggja ensk-føroyska orðabókin ein kærkomin gáva til Føroya fólk í hesum annars so døpru búskaparligu tíðum. Tøkk skulu tit hava fyri hetta stóra avrikið.

Arbeiði fyri alt summarið

Flakavirkini hava tvær tær seinastu vikurnar fingið so nógvan fisk, at arbeiði er hvønn dag, og tað vænta tey at hava alt summarið

Tað hevði staðið illa til, um flakavirkini bara høvdu fiskiskapin undir Føroyum at líta á. Fiskur frá útlandskum skipum bjargar í lýtuni.

Tvær tær seinastu vikurnar hava fleiri skip verið og selt føroysku flakavirkjunum

um fisk, upsa og kongafisk. Nøgdirnar eru so stórar, at fleiri virki nú hava arbeiði hvønn einasta gerandisdag. Dótturfelagið hjá Fiskasøluni, Faroe Sefood Supply, hevur fingið fleiri av hesum útlandskum skipunum til Føroya, onnur hava flakavirkini sjálf fingið samband við. Tað er lætt at fáa tey henda vegin í lýtuni, tí prísurin á meginlandinum fyri fiskin er vónaligur.

Tað er eitt sindur ymist, hvussu flakavirkini lata at, at tað loysir seg. Vinningurin er ikki tann heilt stóri, men tað kemur í hvussu er tað burtúr, at virkini kunnu arbeiða.

Leivur Mikkelsen, formaður í ráðfiskakeyparafelagnum, væntar, tað verður

lætt at fáa henda fisk til keyps alt summarið. Í juli mánaði er ídnaðarferia á meginlandinum.

Eyðun Olsen, stjóri á Kósavirkinum í Klaksvík, letur væl at. Tað virkið hevur fingið línufisk undan Íslandi, upsa undan Føroyum, og í næstu viku fáa tey fisk frá útlandskum skipi.

Kósavirknið hevur nú arbeiði hvønn einasta gerandisdag, og tað er eisini hent, at tað hava arbeitt longri onkrar dagar. Nú arbeiða 200 á Kósavirkinum.

Stranda Flakavirki fekk í seinastu viku 150 túsund pund frá einum týskum trolara, og mikudagin var ein annar við 165 túsund pundum. Harafrat keypti

virkið 86 túsund pund á uppboðssøluni. Fønix hevur eisini verið inni við 160 túsund pundum undan Føroyum.

Har er arbeiði til 70-80 hvønn einasta dag.

Harald Eirikstoft, stjóri á Stranda Flakavirki, torir ikki at meta um, hvussu leingi so trygt arbeiði verður á flakavirkjunum. Tað veldst um, hvussu leingi vit sleppa at keypa fisk úr útlandum, tí undir Føroyum er ov lítill fiskur.

randi



Flutt við tyrlu á sjúkrahúsið

Ein 52 ára gomul íslendisk kvinna var óheppin Kristi Himmalferðardag úti í Nólsoy.

Hetta var seinnapartin, og hon var farin útferð niðan á Høgoyggi. Men á gøtuni, væl sunnanfyri bygdina, var hon áhælsin og breyt bein-

id.

Boð vórðu send til Havnar eftir lækna, ið fór við dansku tyrluni út til Nólsoyar eftir konuni, sum á henda hátt skjótt kom í viðgerð á Landssjúkrahúsinum.

randi

— um onginn kennir vør ella tænastu tygara, hvør skal so njóta hana?

FT lýsing

Marknaðarføring
Prentumsiting
Prentlutir
Bláðlýsingar
Sjónv. lýsingar
Tekningar
Foto

FT LÝSING
Bøgata 14, Tórshavn.
Tlf. 18220

Blindastovnur Føroya

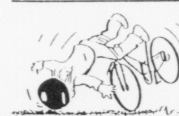
hevur opið mánadag—fríggjadag kl. 9—16.
Telefonir: 18222 og 19288.

Eina ferð á FJALSGARÐ?

Leiga eina íbúð.
Køkur, stova og kamar við seks sengrum.
Møguleiki er at bileggja mat.
Ringið og frætti NÚ!

FJALSGARÐUR
690 Oyndarfjørður
Tlf. 44522 - Fax 44570

Gevið børnunum HJÁLMI!



Børn duga ikki so væl at taka hendurnar fyri seg, detta tey á súklu.

VERJIÐ HOVDIÐ!